

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

2

SIRA SAYISI: 76

**Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı
Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un
Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Moldova
Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Kongaz
Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi
Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun
Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi (2/1797) ve
Dışişleri Komisyonu Raporu**

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 2/1797 Esas Numaralı Teklifin

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı 4

- Genel Gerekçesi 4

• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi 5

• Dışişleri Komisyonu Raporu 6

• Muhalefet Şerhi 8

• Teklif Metni 9

• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin 9

• Mutabakat Zaptı 10

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 456083 evrak numaralı "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi Mutabakat Zaptı"nın onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

26.04.2019

Mustafa Şentop

Tekirdağ

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Başkanı

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/1797)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Milli Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonu

GENEL GEREKÇE

"Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi Mutabakat Zaptı" 17 Ekim 2018 tarihinde Kışinev'de imzalanmıştır.

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinin faaliyetlerine ilişkin hukuki çerçeveyi düzenleyen söz konusu Mutabakat Zaptı ile esas olarak; Lisenin eğitim kalitesinin artırılması, Türk eğitim-öğretim sisteminin Moldova'da tanıtılması, Moldova'da yaşayan vatandaşlarımıza, soydaşlarımıza ve Moldova vatandaşlarına kaliteli eğitim imkânı sunulması, Lisenin öğrencilerine Moldova'nın resmi dilinin yanı sıra Türkçe'nin de öğretilmesi ve Lise tarafından mezunlarına verilecek diplomanın ülkemizde tanınması amaçlanmaktadır.

Bahse konu Mutabakat Zaptının Moldova ile eğitim alanında ikili ilişkilerimizin gelişmesine katkı sağlayacağı ve söz konusu Lisenin faaliyetlerinden edinilen tecrübenin diğer Avrupa ülkelerinde benzer okulların açılmasında yol gösterici olacağı değerlendirilmektedir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: 68244839-599-66218

12 Nisan 2019

Konu: Mutabakat Zaptı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

17 Ekim 2018 tarihinde Kışinev’de imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi Mutabakat Zaptı”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

24/5/2019

Esas No: 2/1797

Karar No: 47

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Cumhurbaşkanlığınca 12/4/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi Mutabakat Zaptı” 26/4/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop imzasıyla “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 8/5/2019 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Milli Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonuna havale edilen 2/1797 esas numaralı Kanun Teklifi, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 22/5/2019 tarihli 8’inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Milli Eğitim Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile; Kongaz Süleyman Demirel Türk Lisesinin eğitim kalitesinin artırılmasını, Türk eğitim-öğretim sisteminin Moldova’da tanıtılması, Lisenin öğrencilerine kaliteli eğitim imkânı sunulması ve Türkçe’nin öğretilmesi ile Lise tarafından mezunlarına verilecek diplomanın ülkemizce tanınmasını teminen imzalanan Kongaz Süleyman Demirel Türk Lisesinin faaliyetlerine ilişkin hukuki çerçeveyi düzenleyen Mutabakat Zaptının onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

Moldova ile ilişkilerimizin her düzeyde iyi seyretmekte olduğu ve Moldova’nın, ortak sınırimız olmamasına rağmen komşu olarak kabul ettiğimiz bir ülke olduğu,

İkili ziyaretlerle Moldova’yla ilişkilerimizin stratejik ortaklık seviyesine çıkarıldığı, ziyaretler sırasında imzalanan bir anlaşmayla vatandaşlarımızın karşılıklı olarak vizesiz, kimlikle seyahat etme imkânına kavuştuğu; bunun da ilişkilerimizin düzeyini, karşılıklı güveni gösteren bir unsur olduğu,

2016 yılında imzalanan Serbest Ticaret Anlaşmasının yürürlüğe girmesiyle ikili ticaretimizde önemli bir gelişme yaşandığı, ticaret hacmimizin 426 milyon ABD dolarına ulaştığı; 2018 yılında ithalatımızın 160 milyon dolar, ihracatımızın ise 266 milyon dolar olarak gerçekleştiği,

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi Mutabakat Zaptının 17 Ekim 2018 tarihinde Kişinev’de imzalandığı,

Mutabakat Zaptı ile; iki ülke arasında eğitim alanında iş birliğinin geliştirilmesinin, eğitim sistemimizin Moldova’da tanıtılmasının, Moldova’da yaşayan vatandaşlarımıza, soydaşlarımıza ve Moldova vatandaşlarına nitelikli eğitim imkânı sunulmasının hedeflendiği,

Moldova’yla ilişkilerimizin ana gündem maddelerinden birinin de Gagavuz soydaşlarımızın refahı ve kalkınması olduğu, bu nedenle Gagavuz soydaşlarımızın hayat standartlarının yükseltilmesi için TİKA aracılığıyla önemli çalışmaların yapıldığı,

Gagavuz Yeri’nin başkenti Komrat’ta muvazzaf bir başkonsolosluk açılması yönündeki çalışmaların sürdüğü,

Mutabakat Zaptıyla, 1999 yılından bugüne faaliyetlerine devam eden okulun çok daha nitelikli bir seviyeye gelmesinin amaçlandığı, aynı zamanda burada yapılacak olan başarılı çalışmaların Avrupa'nın birçok yerinde de örnek teşkil edeceği, diğer yerlerdeki soydaşlarımıza ve vatandaşlarımıza nitelikli hizmet götürmemiz noktasında bize yol gösterici olacağı,

Moldova tarafında Mutabakat Zaptının onay sürecinin tamamlandığı,
İfade edilmiştir.

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy çokluğu ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy çokluğu ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Bursa Milletvekili Atilla Ödünç, Gaziantep Milletvekili Ali Şahin, Karabük Milletvekili Niyazi Güneş ve Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Volkan Bozkır</i>	<i>Ahmet Yıldız</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>
İstanbul	Denizli	Antalya
Üye	Üye	Üye
<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Aydın Adnan Sezgin</i>	<i>Mustafa Canbey</i>
Ankara	Aydın	Balıkesir
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Atilla Ödünç</i>	<i>Kamil Aydın</i>	<i>Utku Çakırözer</i>
Bursa	Erzurum	Eskişehir
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Muhalefet şerhim var)
Üye	Üye	Üye
<i>Ali Şahin</i>	<i>Ahmet Hamdi Çamlı</i>	<i>Ahmet Ünal Çeviköz</i>
Gaziantep	İstanbul	İstanbul
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Muhalefet şerhimiz vardır)
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Berat Çonkar</i>	<i>Ümit Özdağ</i>	<i>Serpil Kemalbay Pekgözegü</i>
İstanbul	İstanbul	İzmir
Üye	Üye	
<i>Niyazi Güneş</i>	<i>Radiye Sezer Katırcıoğlu</i>	
Karabük	Kocaeli	
(Bu raporun özel sözcüsü)		

MUHALEFET ŞERHİ

Moldova'yla imzalanan söz konusu mutabakat zaptının 'Genel Gerekeç' bölümünde 'Türk eğitim-öğretim sisteminin Moldova'da tanıtılması amaçlanmaktadır' ifadesi yer almaktadır.

Türk eğitim-öğretim sistemi AKP Hükümetleri döneminde gerilemiştir. PISA sonuçları başta olmak üzere, eğitim alanındaki uluslararası endeksler Türkiye'nin dünya sıralamalarında eğitim alanında gerilediğini ortaya koymaktadır. Laik ve bilimsel eğitim-öğretimden uzaklaşan Türkiye'nin, eğitim alanında başka ülkelere tanıtacağı bir husus kalmamıştır.

Örneğin, Eğitim-Sen'in OECD tarafından yapılan PISA 2015 sınav sonuçlarını değerlendirdiği raporunda şu ifadeler kullanmıştır: "OECD üyesi 35 ülkenin de aralarında bulunduğu 72 ülkede uygulanan ve öğrencilerin okuma becerileri, matematik ile fen bilimleri alanlarındaki seviyelerinin ölçüldüğü PISA sınavlarında, Türkiye'den katılan öğrenciler fen bilimlerinde 52., okuma becerilerinde 50., matematikte ise 49. sırada yer aldı. Türkiye, üç ders alanında da OECD ortalamasının çok gerisinde kalırken, 2003 yılındaki başarı seviyesinin bile gerisine düştü. Eğitim sisteminin düşünmeyen, sorgulamayan, eleştirmeyen nesiller yetiştirmeyi hedeflemesi bu sonucun ortaya çıkmasında belirleyici olmuştur."

Yukarıdaki sunulan gerekçeyle söz konusu anlaşmaya muhalifiz (22.05.2019).

Ahmet Ünal Çeviköz
İstanbul

Utku Çakırözer
Eskişehir

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ
BAŞKANI TEKİRDAĞ MİLLETVEKİLİ
MUSTAFA ŞENTOP'UN TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ İLE
MOLDOVA CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ
ARASINDA KONGAZ SÜLEYMAN DEMİREL
MOLDOVA TÜRK LİSESİ MUTABAKAT
ZAPTININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 17 Ekim 2018 tarihinde Kişinev’de imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi Mutabakat Zaptı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ İLE
MOLDOVA CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ
ARASINDA KONGAZ SÜLEYMAN DEMİREL
MOLDOVA TÜRK LİSESİ MUTABAKAT
ZAPTININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- Teklifin 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Teklifin 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Teklifin 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ
İLE
MOLDOVA CUMHURİYETİ HÜKÛMETİ
ARASINDA KONGAZ SÜLEYMAN DEMİREL MOLDOVA TÜRK LİSESİ
MUTABAKAT ZAPTI

Bundan sonra "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükûmeti,

22 Mayıs 1996 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı ile Moldova Cumhuriyeti Eğitim Bakanlığı arasında Eğitim Alanında İşbirliği Anlaşması", ve 26 Ağustos 1999 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı ile Moldova Cumhuriyeti Eğitim ve Bilim Bakanlığı Arasında Yapılan Daimî Komisyon Toplantı Tutanağı" ve

01 Kasım 2012 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Eğitim İşbirliği Protokolü" temelinde,

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinin eğitim kalitesinin artırılması amacıyla aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır.

Madde 1

Taraflar, Moldova Cumhuriyetinin mevzuatı doğrultusunda, Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinin eğitim kalitesini arttırmak üzere işbirliği yapacaktır.

Taraflar, Okul Yönetmeliğinin hazırlanmasında işbirliği içerisinde çalışacaktır.

Madde 2

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk, lise müfredatının uygulandığı 3 yıllık genel eğitim veren bir devlet okuludur.

Öğrenciler, Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesine sınav ile alınacaktır.

Okula alınacak öğrenci sayısını belirleyecek ve öğrencilerin nakil ve kayıt işlemlerini yürütecek Sınav Komisyonu, Okulda görevli Türk ve Moldovalı öğretmenler ve yöneticilerden oluşur. Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinde; Türkçe, Rumence, Rusça ve İngilizce dillerinde eğitim yapılır.

Madde 3

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi, Moldova Cumhuriyeti mevzuatına göre tüzel kişiliği haizdir.

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinde öğrenciler için yurt imkânı sağlanır.

Madde 4

Türkiye tarafından sağlanması öngörülen mali kaynaklar, Moldova Cumhuriyeti'ndeki Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği veya Türkiye Cumhuriyeti Eğitim Müşavirliği hesabına aktarılır. Türkiye tarafından sağlanacak mali kaynakların harcamaları, Büyükelçilik/Müşavirlik onayı ile Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Müdürlüğü tarafından Türkiye Cumhuriyeti mevzuatına uygun olarak yapılır.

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesine Moldova tarafınca sağlanması öngörülen mali kaynakların harcamaları, Moldova Cumhuriyeti mevzuatı uyarınca yapılır.

Madde 5

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinde eğitim-öğretim faaliyetleri, okulun sınıf ve şube sayıları, sınıf mevcudu, müfredatı, haftalık ders çizelgelerinin (eğitim planı) hazırlanması, okulun fiziki durumu, öğretmen kadrosu, eğitim araç-gereç ve donatım ihtiyacı ve kaliteli eğitim için diğer gereksinimler, Moldova Cumhuriyeti mevzuatı doğrultusunda hazırlanan Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinin Yönetmeliği ile belirlenir.

Madde 6

Ulusal lise bitirme sınavlarında başarılı olan öğrencilere, Moldova Cumhuriyeti Eğitim, Kültür ve Araştırma Bakanlığı Lise Diploması verilir. Bu diploma, Moldova Cumhuriyeti mevzuatı doğrultusunda yükseköğrenim ve meslekî eğitim programlarına kayıt hakkı sağlar.

Taflar, Okul tarafından verilen diploma, transkript, sertifika ve diğer belgelerin denkliklerini karşılıklı olarak tanırlar.

Madde 7

Teknik donanım, materyaller, eğitim gereçleri veya Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinde eğitim-öğretimin devam etmesi için gerekli diğer tüm materyaller Türk tarafınca temin edilir. Moldova Tarafı ilgili malları ulusal mevzuata uygun olarak, tüm gümrük vergilerinden muaf şekilde gümrük beyanı rejimi kapsamına alır.

Moldova Cumhuriyetinden gelen öğretmenlerin öğreteceği derslere yönelik öğretim materyalleri ve gereçleri Moldova Tarafınca temin edilecektir.

Madde 8

Taflar; Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi öğrencilerinin, ulusal ve uluslararası spor müsabakaları, sempozyum, konferans, olimpiyat, yarışma, festival, konser, halk oyunları, sergi vb. çalışmalara katılmalarını teşvik eder ve imkânlar dâhilinde gerekli her türlü kolaylığı sağlar.

Madde 9

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinde Türkiye tarafından görevlendirilecek yönetici ve öğretmenler Türkiye tarafından sınavla seçilir ve ücretleri Türkiye tarafından ödenir. Bu yönetici ve öğretmenlerin görev süreleri Türk mevzuatına göre belirlenir.

Moldova tarafından atanacak yönetici ve öğretmenler Moldova Cumhuriyeti mevzuatı uyarınca görevlendirilir ve ücretleri Moldova tarafından ödenir.

Madde 10

Moldova Tarafı Türk Tarafınca görevlendirilen Türk öğretmenlere Moldova Cumhuriyeti mevzuatına uygun şekilde geçici çalışma izni ve bakmakla yükümlü oldukları aile üyelerine geçici oturma izni almaları için destek sağlayacaktır.

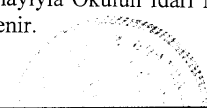
Madde 11

Okula, Türkiye tarafından Türk vatandaşı bir Genel Müdür ve Moldova tarafından Moldova vatandaşı bir İdarî Müdür atanır.

Madde 12

Yardımcı ve teknik personel, Moldova Cumhuriyeti'nin yürürlükteki mevzuatına uygun olarak, Okul Müdürünün onayıyla Okulun İdarî Müdürü tarafından görevlendirilir ve ücretleri Moldova tarafından ödenir.

Sub



Madde 13

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinde görevli personele ait işlemler, Tarafların mevzuatı doğrultusunda yürütülür.

Madde 14

Taraflar; eğitim-öğretim yılı başında, Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinde görevlendirilen yönetici ve öğretmenler için, her iki ülkenin kültürleri, eğitim sistemleri ve genel mevzuatı konularında seminerler düzenler.

Madde 15

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesi, Moldova'daki diğer eğitim kurumlarının sahip olduğu her türlü hak ve muafiyetten yararlanır.

Madde 16

Kongaz Süleyman Demirel Moldova Türk Lisesinin denetimleri, her iki ülkenin mevzuatına uygun olarak taraflarca ortaklaşa görevlendirilecek bir Komisyon vasıtasıyla gerçekleştirilir.

Madde 17

Bu Mutabakat Zaptı'nın yorumlanmasından veya uygulanmasından kaynaklanabilecek anlaşmazlıklar karşılıklı müzakere ve görüşmeler yoluyla çözülür.

Madde 18

Tarafların mutabakatı ile bu Mutabakat Zaptında ilaveler ve değişiklikler yapılabilir. Bu ilave ve değişiklikler, bu Mutabakat Zaptı'nın ayrılmaz bir parçası olarak protokoller şeklinde yapılır ve Mutabakat Zaptı'nın 19. maddesi hükümlerine göre yürürlüğe girer.

Madde 19

Bu Mutabakat Zaptı, yürürlüğe girmesi için gerekli iç hukuki prosedürlerin tamamlandığını tarafların birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirim alındığı tarihte yürürlüğe girer.

Bu Mutabakat Zaptı süresiz akdedilmiş olup, Taraflardan biri feshetme niyetini 1 (bir) yıl önceden karşı tarafa diplomatik kanallardan yazılı olarak bildirmediği sürece geçerliliği devam eder.

Bu Mutabakat Zaptı 17 Ekim 2018 tarihinde Kişinev şehrinde eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe, Rumence ve İngilizce dillerinde iki asıl nüsha halinde imzalanmıştır. Yorum farklılıkları halinde İngilizce metin esas alınacaktır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA**



**ZİYA SELÇUK
MİLLİ EĞİTİM BAKANI**

**MOLDOVA CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA**



**MONİCA BABUC
EĞİTİM, KÜLTÜR VE
ARAŞTIRMA BAKANI**

TBMM Basımevi - 2019